



TRENTINO

domenica 22 aprile 2018

«Bellutti, grande campionessa di umanità»

Destinerà il Premio Rotary contro la corruzione e contro la discriminazione delle donne nello sport



La consegna del Premio Rotary e della scultura ad Antonella Bellutti (F. Galas)

► RIVA

«Antonella Bellutti impersona i nostri ideali. Lei è la dimostrazione che con il coraggio si possono superare tutti i problemi... Un premio che è la celebrazione dei valori di spirito di sacrificio, di fede nel senso di credere in quello che si fa e di spirito di comunità che Antonella porta con sé... Sono gli stessi valori che impersonano il Rotary...». E lei, la vincitrice di due ori olimpici di ciclismo su pista, annuisce, sorride e ringrazia (con emozione, come sottolinea lei stessa) mentre viene consegnato il Premio Rotary Trentino-Alto Adige/Südtirol. Un premio che gli

ogni due anni a personaggi che rappresentano le eccellenze del nostro territorio. E lei, Antonella Bellutti, lo è davvero. Non solo per i suoi grandissimi successi nello sport (partendo dall'atletica leggera per passare poi al ciclismo e concludere con il bob a due femminile (una nuova disciplina olimpica grazie a lei), ma anche per il suo impegno che l'ha portata (e la porta) a battersi per uno sport più pulito, a colmare il divario della tutela della donna nello sport rispetto all'uomo («bambine e donne hanno bisogno di autostima e nessuno può negare loro l'opportunità di essere campionesse della loro vita»), a lottare contro la corruzione anche nello sport. Un impe-

gno riconosciuto anche dai Rotary della regione che le hanno assegnato il premio di 15 mila euro giunto alla sedicesima edizione. Premio che Antonella Bellutti non terrà per sé ma che dovrà consegnare ad associazioni. La campionessa di ciclismo, dopo il saluto in italiano e in tedesco (è nata a Bolzano e ora gestisce l'ottocentesca locanda di famiglia ad Andogno frazione di San Lorenzo in Banale) ha ricordato i suoi esordi nello sport (a 15 anni era già nella squadra assoluta nazionale di atletica leggera) «un bene prezioso per le giovani generazioni» che ha segnato e continua a segnare la sua vita. Perché i veri campioni non smettono mai di esserlo. E

«Antonella incarna quei forti valori etici che la vedono ancora oggi impegnata quale ambasciatrice di uno stile di vita sano ed attivo». La sua scelta vegana è stata «la miglior scelta della vita che mi ha consentito di mettere a fuoco le qualità della vita e dello spirito...». L'impegno sportivo, etico e nella salute si tramuterà nella destinazione del premio Rotary «a favore di chi si batte contro la discriminazione delle donne nel mondo sportivo, a sviluppare iniziative sulle scelte nutrizionali rispetto alle performance sportive, a finanziare un progetto pilota per applicare norme anticorruzione per un mondo sportivo più virtuoso». Alla cerimonia di consegna del premio e di un'opera di Adolf Vallazza, erano presenti, tra gli altri, quattro governatori, presidenti dei club locali e da fuori regione, la senatrice Donatella Conzatti e l'assessore provinciale Tiziano Mellarini. (g.r.)

L'Adige

domenica 22 aprile 2018

ROTARY

Scelta dai club regionali, la cerimonia al «Du lac»

Bellutti, premio ai valori

Pubblico delle grandi occasioni, ieri al «Du Lac» di Riva, per la cerimonia di consegna del «Premio Rotary» ad Antonella Bellutti, protagonista a tutto tondo delle più belle vicende sportive degli ultimi decenni tra atletica, ciclismo e sport invernali. Gli undici club rotariani del Trentino Alto Adige hanno infatti deciso di attribuire a lei il prestigioso riconoscimento biennale che oltre a qualche soddisfazione, molte emozioni ed altrettanti meriti applausi, si concretizza in 15 mila euro che la premiata - come da regolamento - diriggerà su alcuni progetti culturali e solidali (in particolar modo legati al tema, a lei molto caro, della parità di genere nello sport e tra i mondi del professionismo e dei dilettanti), con inoltre il finanziamento ad un progetto pilota pensato per portare norme anticorruzione anche nel mondo dello sport. Un impegno valoriale che le è



Antonella Bellutti riceve il «Premio Rotary» ieri al «Du Lac» (foto Salvi)

valso il riconoscimento rotariano proprio perché i club regionali vi hanno riconosciuto principi e valori che muovono l'attività stessa dei club. E poi c'è quel palmares fatto di due ori olimpici, vittorie iridate e tricolori, capace solo lei di arrivare ai vertici di ben tre sport e altrettante federazioni sportive. Spirito di sacrificio, impe-

gno, costanza, capacità di ripartire dopo ogni stop. Bellutti è veramente una campionessa fuori dal comune e ha per questo ricevuto un premio fuori dal comune. A consegnarglielo i presidenti dei club trentini e altoatesini, la senatrice Donatella Conzatti e l'assessore provinciale allo sport Tiziano Mellarini.

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Sabato 12 maggio

Visita Orto Botanico Merano-Giardini Trauttmansdorff con pranzo alla Birreria Forst

Giovedì 24 maggio ore 19.30

Caminetto Agriturismo Il Gallo Patone di Isera Loc. alla Giura, a cui seguirà spuntino-cena

Sabato 9 giugno ore 10

visita Eremo San Colombano

Segue alle 12.30/13 pranzo al ristorante San Colombano.

15 e 16 giugno 2018

presso il Centro Congressuale PALAROTARY a San Michele all'Adige Trento 60° CONGRESSO del Distretto 2060

Venerdì 29 giugno ore 20.00 Tenuta San Leonardo - Borghetto

conferimento PHF, ingresso nuovi soci e cerimonia del passaggio del collare tra la presidente Eliana Morandi e la presidente incoming Giovanna Sirotti.

PRENOTAZIONI OBBLIGATORIE AL PREFETTO ALBERTO LEONI

TEL.: 335.227157 MAIL: ALGLEO@TIN.IT

Maurizio Del Greco, direttore dell'Unità Operativa di Cardiologia dell'Ospedale di Rovereto ha organizzato un interessante convegno sulla cardiologia di genere nell'ambito della giornata mondiale sulla salute della donna:

LA GIORNATA DELLA PREVENZIONE

Il cuore delle donne in salute

Visite cardiologiche gratuite e le "istruzioni" sabato in un convegno

ROVERETO

Visite cardiologiche gratuite e un convegno "Cuore di donna: istruzioni per un buon uso" in occasione della 3a giornata nazionale della salute della donna. L'Unità operativa di cardiologia dell'ospedale di Rovereto, diretta dal dottor Maurizio Del Greco, partecipa alla settimana (H)-Open Week, organizzata dall'associazione Onda in collaborazione con gli ospedali del Network Bollini rosa, proponendo alle donne trentine visite specialistiche cardiologiche gratuite e informazioni sulle malattie cardiovascolari. Sabato alle ore 10 nell'aula magna del Santa Maria del Carmine



Il dottor Maurizio Del Greco

ne si terrà il seminario «Cuore di donna: istruzioni per un buon uso» con relazioni di Danila Giardini (Il cuore al femminile), Annalisa Vinci (Fattori di rischio cardiovascolare nella donna), Cristiana Giovanelli (Sintomi dell'infar-

to e dell'angina nella donna) e Rosa Magnoni (La medicina di genere in Trentino). L'ospedale al Santa Maria del Carmine, al quale è stato assegnato lo scorso dicembre un Bollino rosa e la menzione speciale per la presenza al proprio interno di un percorso diagnostico-terapeutico dedicato alle donne nell'ambito della cardiologia, ha deciso di aderire all'iniziativa proponendo alle donne visite specialistiche cardiologiche di prevenzione, gratuite e prenotabili tramite Cup Trentino online all'indirizzo internet www.apss.tn.it o telefonando ai numeri 0461 379400 da telefono cellulare e 848 816 816 da telefono fisso.

Azienda Provinciale  per i Servizi Sanitari
Provincia Autonoma di Trento



16-22 aprile 2018

In occasione della 3a Giornata Nazionale della Salute della Donna

Servizio ospedaliero provinciale
Ospedale di Rovereto
U.O. di Cardiologia
Direttore: Dott. Maurizio Del Greco
C.so Verona, 4 - 38068 Rovereto (TN)
Tel. 0464403456 (segreteria)

H-OPEN WEEK sulla salute della donna

con il patrocinio di Onda

Cuore di donna: istruzioni per un buon uso

21 aprile 2018 ore 10

Aula Magna

Ospedale Santa Maria del Carmine di Rovereto

Saluti:

Rosa Magnoni (Direttore amministrativo APSS)
Luca Fabbri (Direttore ospedali di Rovereto e di Arco)
Monica Costantini (vice-presidente Ordine dei medici di Trento)
Simonetta Fedrizzi (Presidente Commissione provinciale pari opportunità)
Maurizio Del Greco (Direttore Unità operativa di cardiologia, Ospedale di Rovereto)

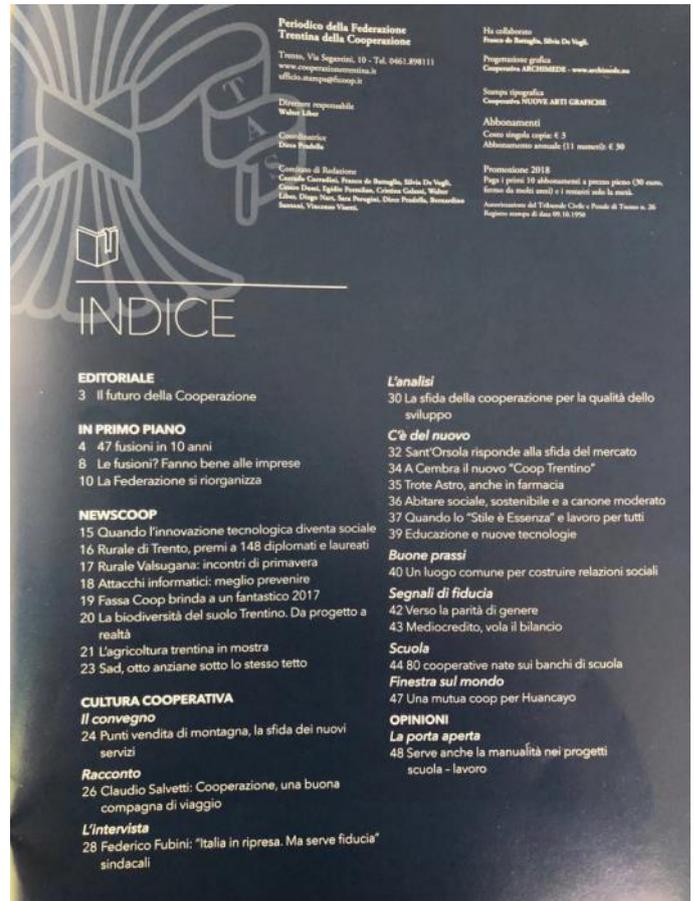
Relazioni:

Il cuore al femminile Danila Girardini (Responsabile ambulatorio della cardiopatia della donna, Ospedale di Rovereto)
Fattori di rischio cardiovascolare nella donna Annalisa Vinci (Dirigente Unità operativa di cardiologia, Ospedale di Rovereto)
Sintomi dell'infarto e dell'angina nella donna Cristiana Giovanelli (Dirigente Unità operativa di cardiologia, Ospedale di Rovereto)
La Medicina di genere in Trentino Rosa Magnoni (Direttore amministrativo APSS)

Domande e discussione

NOTIZIE DAI SOCI 2

Claudio Salvetti, già presidente del gruppo ETLI, ha pubblicato una interessante intervista sul giornale della Cooperazione Trentina:



Periodico della Federazione Trentina della Cooperazione
 Trento, Via Sugerini, 10 - Tel. 0461.898111
 www.cooperazionetrentina.it
 ufficio stampa@fctcoop.it

Ha collaborato
 Franco De Romagnolo, Silvia De Nigh
 Programmazione grafica
 Cooperativa GRAFICHE - www.ankh.it

Stampa fotografica
 Cooperativa NUOVE ARTI GRAFICHE
 Abbonamenti
 Costo singolo coperto: € 3
 Abbonamento annuale (11 numeri): € 30

EDITORIALE
 3 Il futuro della Cooperazione

IN PRIMO PIANO
 4 47 fusioni in 10 anni
 8 Le fusioni? Fanno bene alle imprese
 10 La Federazione si riorganizza

NEWSCOOP
 15 Quando l'innovazione tecnologica diventa sociale
 16 Rurale di Trento, premi a 148 diplomati e laureati
 17 Rurale Valsugana: incontri di primavera
 18 Attacchi informatici: meglio prevenire
 19 Fassa Coop brinda a un fantastico 2017
 20 La biodiversità del suolo Trentino. Da progetto a realtà
 21 L'agricoltura trentina in mostra
 23 Sad, otto anziane sotto lo stesso tetto

CULTURA COOPERATIVA
Il convegno
 24 Punti vendita di montagna, la sfida dei nuovi servizi
Racconto
 26 Claudio Salvetti: Cooperazione, una buona compagna di viaggio
L'intervista
 28 Federico Fubini: "Italia in ripresa. Ma serve fiducia" sindacali

L'analisi
 30 La sfida della cooperazione per la qualità dello sviluppo

C'è del nuovo
 32 Sant'Orsola risponde alla sfida del mercato
 34 A Cembra il nuovo "Coop Trentino"
 35 Trote Astro, anche in farmacia
 36 Abitare sociale, sostenibile e a canone moderato
 37 Quando lo "Stile è Essenza" e lavoro per tutti
 39 Educazione e nuove tecnologie

Buone prassi
 40 Un luogo comune per costruire relazioni sociali

Segnali di fiducia
 42 Verso la parità di genere
 43 Mediocredito, vola il bilancio

Scuola
 44 80 cooperative nate sui banchi di scuola
Finestra sul mondo
 47 Una mutua coop per Huancayo

OPINIONI
La porta aperta
 48 Serve anche la manualità nei progetti scuola - lavoro



CULTURA racconti
 COOPERAZIONE TRENTINA

racconti CULTURA
 COOPERAZIONE TRENTINA

6 minuti
 di Claudio Salvetti
 scritto da Dina Pradella

Cooperazione, una buona compagna di viaggio

Potrei scrivere un libro di viaggi, ma vi racconto la storia della cooperativa Etl e il battesimo della Dart Travel. Un'idea per il consumo: l'affitto di ramo d'azienda ai dipendenti.

Ho da poco superato i settant'anni e ho girato il mondo in lungo e in largo. Sono stato 120 volte a Parigi e 38 a Mosca. Per 14 volte ho percorso i 10 mila chilometri che sono necessari per andare e tornare da Capo Nord, ricavandone sempre un'esperienza meravigliosa. Chi l'avrebbe detto? Quando ho cominciato ad occuparmi di turismo avevo fatto solo una gita di un giorno, a Marilleva, dove ho conosciuto mia moglie. Ero partito con le scarpe eleganti ed il vestito buono e avevo trovato un metro di neve. Forse, a pensarci oggi, ho capito in quell'occasione l'importanza di arrivare organizzati ad un viaggio. Ma partiamo dall'inizio.

Mi sono diplomato in ragioneria nel '67 ed ho subito trovato lavoro come contabile in una azienda che aveva la sede principale a San Martino Buon Albergo in provincia di Verona. Due anni dopo sono diventato dipendente delle Poste e mi sono appassionato di attività sindacale. Allora la Cgil delle Poste contava pochissimi iscritti e il campo dei diritti dei lavoratori era tutto da esplorare. Sono diventato Segretario provinciale della categoria e poi regionale. Quando è stato abolito il Sindacato regionale (io mi sono battuto per questo) mi sono trovato senza "hobby" (erano incarichi di volontariato, allora). Così agli inizi del 1978 sono andato dall'allora Segretario provinciale della CGIL del Trentino Flavio Berti chiedendogli se, per il sindacato, potevo occuparmi di turismo. Mi ricordo la sua risposta: "Sì, basta che tu non mi chiedi soldi!". Così nacque Etl, l'Ente Turistico dei Lavoratori Italiani della Provincia di Trento, con il compito di promuovere la diffusione del turismo tra i lavoratori ed i pensionati iscritti alla CGIL. Ho iniziato con i classici soggiorni marini a Rimini e, subito dopo, con i soggiorni climatici invernali in Sicilia ed in Spagna. La prima dipendente fu **Marina Castaldo**, oggi vicepresidente della Federazione. Nel 1987 ci dotammo di licenza di agenzia di viaggi e cominciammo ad ampliare l'offerta in collaborazione con l'Etl-Cgil a livello nazionale. Nel 1991 uscimmo dall'ambito sindacale ed entrammo nel mercato delle agenzie di viaggio, trasformando l'Ente in una cooperativa di servizi che aveva l'obiettivo di proporre viaggi e soggiorni sia individuali che di gruppo



a tutti i lavoratori e pensionati anche se non erano iscritti al sindacato. Contavamo 3-4 dipendenti ma tanto entusiasmo e professionalità. Nel 2003 decidemmo di fare un passo importante, trasferendoci dalla sede storica in via Santa Caterina a Rovereto, comprando quella attuale, in Corso Rosmini: la scelta si rivelò fruttuosa e il fatturato il primo anno ebbe un balzo del 42%.

L'anno seguente, a seguito della riforma del diritto societario, ci trasformammo in una cooperativa di produzione e lavoro. A Marina Castaldo subentrò **Miriam Collini** e fu grazie a lei che Etl iniziò ad organizzare viaggi con destinazioni intercontinentali.

Oggi 23 persone lavorano in Etl, nella sede centrale e negli uffici periferici di Borgo Valsugana, Ala, Fondo e Riva del Garda. La maggior

parte di queste nuove aperture sono avvenute partendo dal lavoro, cioè da persone che lo avevano perso perché lasciate a casa da altre agenzie di viaggio. Loro hanno messo a disposizione i locali e noi il resto. In seguito tutti i contratti, che erano di associazione in partecipazione, sono stati trasformati in assunzioni a tempo indeterminato in Etl.

Etl copre tutta la gamma dei servizi turistici: dalla emissione di un biglietto del treno alla prenotazione di un intero volo charter. Ci caratterizziamo per soggiorni alla portata di tutti e per viaggi con un buon contenuto culturale.

Ma abbiamo sempre avuto lo sguardo attento a ciò che ci sta intorno. Come nella storia a lieto fine della Dart Travel, una Agenzia Viaggi di Pergine che nel 2011 era in grosse difficoltà. Mi hanno proposto di acquistarla creando una nuova srl. Ma la figura del "padrone" non mi appartiene. Così ho proposto alle 10 dipendenti della Dart Travel di formare una cooperativa. L'idea è piaciuta e in 20 giorni abbiamo fatto tutto: 10 marzo 2011 prima riunione, 15 marzo approvazione dello statuto, 23 marzo firma dal notaio, 30 marzo iscrizione al registro delle cooperative e 31 marzo apertura della partita Iva. La cooperativa ha iniziato l'attività il primo aprile senza nemmeno un centesimo in cassa, ma contando sulla collaborazione, indispensabile in situazioni di questo genere, della Agenzia Viaggi Etl di Rovereto.

Oggi vado a Pergine una volta alla settimana, un fatto di routine, ma la partenza è stata impegnativa: abbiamo riorganizzato il personale, razionalizzato e tagliato costi ovunque fosse possibile. Ma restava sempre l'affitto, che era esorbitante. Così abbiamo deciso di acquistare una nuova sede, non molto lontano dalla precedente, tutto a debito. Era il 2011 ed eravamo in piena crisi economica. Ma io sono un ottimista e riesco a distinguere le persone e i progetti che meritano fiducia. La cooperativa è stata in positivo fin da subito e la bravissima presidente **Alessandra Dorignoni** riesce ora a gestirla in modo efficiente ed efficace.

Così come fa con Etl dal 2017 **Giuliana Zandonai**, subentrata a me nella presidenza, alla guida di un consiglio di amministrazione formato da tre donne. E io che sono circondato da donne in casa (la moglie, una figlia e due nipotine) e fuori (in Etl siamo solo 3 uomini) vi dico: le donne sono migliori di noi uomini. Quando impareranno ad avere più visione di futuro, senza concentrarsi solo sul presente in cui sono bravissime, e a votare le donne, lo spazio per gli uomini si ridurrà notevolmente.

Lo vediamo anche nei momenti di alternanza scuola lavoro: abbiamo sempre qualcuno che sceglie di venire da noi ed è seguito bene. Perché non esiste una scuola che prepara i giovani a lavorare in un'agenzia di viaggi, quindi abbiamo interesse a creare occasioni per conoscere i giovani. Per questo abbiamo accordi con l'Agenzia del Lavoro, l'Università di Trento e l'IPC don Milani di Rovereto.

Bisogna guardare con attenzione al futuro. Per esempio nel consumo. Ho da tempo un'idea che mi frulla in testa: perché le Famiglie Cooperative non affittino il ramo d'azienda delle vendite ai dipendenti? Oggi il bisogno che giustifica l'esistenza delle Famiglie Cooperative non è più la mancanza o scarsità di accesso ai beni di consumo. Ci sono decine e decine di supermercati. Oggi è il lavoro a ricaduta locale il vero bisogno.

E perché nei piccoli negozi di paese, oltre ai servizi che verranno attivati grazie al riconoscimento Sieg, non vengano prodotti servizi a ricaduta ampia? Un forno per vendere il pane a tutta la valle, per esempio. Cercare di invertire la tendenza, insomma. No, non mi voglio impegnare nel settore delle Famiglie Cooperative, ma mi piace guardare avanti e condividere le idee. Per il resto devo finire il mio viaggio nel mondo. Non ho mai visto né il sud dell'Argentina e tantomeno il Cile. Ma rimedierò presto.

CONSIGLIO DIRETTIVO 2017-2018



Eliana Morandi Presidente
Antonello Briosi Past Presidente
Giovanna Sirotti Presidente Incoming
Enrico Ballardini Presidente Eletto
Rocco Cerone Segretario
Mauro Grisenti Tesoriere
Alberto Leoni Prefetto
Jörg Schwalm
Antonello Briosi Presidente Relazioni pubbliche, nazionali ed internazionali
Marco Ferrario Presidente Commissione Effettivo/Ammissione
Simonetta Festa Presidente Commissione Giovani e Progetti
Paolo Piccoli Presidente Commissione Fondazione Rotary
Daniela Simoncelli Presidente Commissione Rapporti con le scuole
--
Marco Trentini, Delegato Rapporti con il Distretto 2060 e Rotaract

"Il Rotary al servizio dell'umanità"



Stefano Campanella
Governatore
Distretto 2060



IBAN H.S. Riseley
Rotary International
President 2017-18